

# Databehandleravtale

---

Denne Databehandleravtalen med tilhørende Vedlegg til Databehandleravtale gjelder for IBMs Behandling av Personopplysninger på vegne av Kunden (Kundens Personopplysninger) ved levering av Skytjenester og andre tjenester som er avtalt i Avtalen (Tjenester). Vedlegg til Databehandleravtale for hver Tjeneste vil bli levert i det aktuelle Transaksjonsdokumentet. Denne Databehandleravtalen er underlagt betingelsene i Avtalen. Betegnelser med store forbokstaver som ikke er definert her, har samme betydning som angitt i General Data Protection Regulation 2016/679 (GDPR) (Personvernforordningen). Hvis det er motstrid mellom betingelsene, gjelder betingelsene i Vedlegget til Databehandleravtale foran Databehandleravtalen, som gjelder foran betingelsene i Avtalen unntatt i de tilfellene der Avtalen eksplisitt angir at den skal gjelde foran et angitt punkt i Databehandleravtalen.

## 1. Behandling

- 1.1 Kunden (a) er eneste Behandlingsansvarlige for Kundens Personopplysninger eller (b) er blitt bedt om og har fått samtykke til av den eller de relevante Behandlingsansvarlige å akseptere IBMs Behandling av Kundens Personopplysninger som angitt i denne Databehandleravtalen. Kunden utpeker IBM som Databehandler for Behandling av Kundens Personopplysninger. Hvis det finnes andre Behandlingsansvarlige, skal Kunden identifisere og informere IBM om slike andre Behandlingsansvarlige før Kunden overleverer sine Personopplysninger, som angitt i Vedlegget til Databehandleravtale.
- 1.2 En liste over kategorier av Registrerte, typer av Kundens Personopplysninger, Særlige kategorier av Personopplysninger og behandlingsaktiviteter fremkommer i det aktuelle Vedlegget til Databehandleravtale for en Tjeneste. Varigheten av Behandlingen tilsvarer varigheten av Tjenesten, med mindre annet er angitt i det aktuelle Vedlegget til Databehandleravtale. Art, formål og gjenstanden for Behandlingen er knyttet til levering av Tjenesten som beskrevet i det aktuelle Transaksjonsdokumentet.
- 1.3 IBM skal Behandle Kundens Personopplysninger i overensstemmelse med Kundens skriftlige instruksjoner. Omfanget av Kundens instruksjoner for Behandlingen av Kundens Personopplysninger er definert i Avtalen, denne Databehandleravtalen inkludert aktuelt Vedlegg til Databehandleravtale og, hvis aktuelt, Kundens og Kundens autoriserte brukeres bruk og konfigurasjon av funksjonene i Tjenesten. Kunden kan gi ytterligere instruksjoner som er lovpålagt (Tilleggsinstruksjoner). Hvis IBM mener at en Tilleggsinstruksjon krenker Personvernforordningen eller andre gjeldende regler vedrørende personvern, skal IBM uten ugrunnet opphold informere Kunden om dette og kan innstille utførelsen av Tjenesten til Kunden har endret Tilleggsinstruksjonen eller skriftlig bekreftet Tilleggsinstruksjonens lovlighet. Hvis IBM varsler Kunden om at en Tilleggsinstruksjon ikke er anvendbar eller Kunden varsler IBM om at Kunden ikke aksepterer pristilbudet for Tilleggsinstruksjonen, utarbeidet i henhold til punkt 10.2, kan Kunden si opp den berørte Tjenesten med skriftlig varsel til IBM innen en måned etter varselet. IBM gir en forholdsmessig refusjon for beløp som allerede er betalt for perioden etter en slik oppsigelsesdato.
- 1.4 Kunden skal fungere som eneste kontaktpunkt for IBM. Idet andre Behandlingsansvarlige kan ha bestemte direkte rettigheter overfor IBM, forplikter Kunden seg til å utøve alle slike rettigheter på vegne av de andre Behandlingsansvarlige samt innhente alle nødvendige tillatelser fra dem. IBM skal fritas for sin forpliktelse til å informere eller varsle en annen Behandlingsansvarlig når IBM har overlevert slik informasjon eller varsel til Kunden. Tilsvarende skal IBM fungere som eneste kontaktpunkt for Kunden i forbindelse med IBMs forpliktelser som Databehandler under denne Databehandleravtalen.
- 1.5 IBM skal rette seg etter alle gjeldende lover og forskrifter vedrørende beskyttelse av personopplysninger innenfor EØS-området (Lovgivning om personvern) hva angår Tjenestene, som gjelder for Databehandlere. IBM er ikke ansvarlig for å avgjøre hvilke lovbestemte krav som gjelder for Kundens virksomhet, eller om IBMs utførelse av Tjenestene oppfyller kravene i slike lover. Når det gjelder forholdet mellom partene, er Kunden ansvarlig for lovligheten av Behandlingen av Kundens Personopplysninger. Kunden skal ikke bruke Tjenestene sammen med Personopplysninger på en slik måte at det vil være i strid med gjeldende Lovgivning om personvern.

## 2. Tekniske og organisatoriske tiltak

- 2.1 IBM skal implementere og opprettholde tekniske og organisatoriske tiltak som fremgår i det aktuelle Vedlegget til Databehandleravtale (Tekniske og organisatoriske tiltak), for å oppnå et sikkerhetsnivå som er egnet i forhold til risikoen knyttet til IBMs ansvarsområde. Tekniske og organisatoriske tiltak avhenger av tekniske fremskritt og videre utvikling. Følgelig forbeholder IBM seg rett til å endre de Tekniske og organisatoriske tiltakene, forutsatt at funksjonaliteten og sikkerheten til Tjenestene ikke reduseres.
- 2.2 Kunden bekrefter at de Tekniske og organisatoriske tiltakene gir et egnet beskyttelsesnivå for Kundens Personopplysninger tatt i betraktning risikoene knyttet til Behandlingen av Kundens Personopplysninger.

## 3. Den Registrertes rettigheter og anmodninger

- 3.1 I den utstrekning loven tillater det, skal IBM informere Kunden om anmodninger inngitt fra Registrerte med henblikk på å utøve sine rettigheter som Registrert (f.eks. anmodninger om korrigerende, sletting og blokkering av opplysninger) ved direkte henvendelse til IBM vedrørende Kundens Personopplysninger. Kunden skal være ansvarlig for å svare på

slike anmodninger fra Registrerte. IBM skal i rimelig grad bistå Kunden med å svare på slike anmodninger fra Registrerte i henhold til punkt 10.2.

- 3.2 Hvis en Registrert inngir et krav direkte overfor IBM for et brudd på vedkommendes rettigheter som Registrert, skal Kunden holde IBM skadesløs for alle kostnader, beløp, skader, utgifter eller tap som skyldes et slikt krav, forutsatt at IBM har varslet Kunden om kravet og gitt Kunden mulighet til å samarbeide med IBM i alle forhandlinger om oppgjør i forbindelse med kravet. I henhold til betingelsene i Avtalen kan Kunden fremsette krav overfor IBM for beløp som er betalt til en Registrert for et brudd på vedkommendes rettigheter som Registrert forårsaket av IBMs mangel på overholdelse av sine forpliktelser i henhold til Personvernforordningen.

#### **4. Anmodninger fra tredjeparter og konfidensialitet**

- 4.1 IBM skal ikke gjøre kjent Kundens Personopplysninger for noen tredjepart hvis dette ikke er godkjent av Kunden eller loven krever det. Hvis en offentlig myndighet eller Tilsynsmyndighet krever tilgang til Kundens Personopplysninger, skal IBM varsle Kunden før utleveringen med mindre dette er forbudt ved lov.
- 4.2 IBM krever at alt IBMs personell som er autorisert for å Behandle Kundens Personopplysninger, forplikter seg til konfidensialitet og ikke Behandler Kundens Personopplysninger for noe annet formål, unntatt på instruksjon fra Kunden eller gjeldende lov krever det.

#### **5. Revisjon**

- 5.1 IBM skal muliggjøre og bidra til revisjoner, herunder inspeksjoner, gjennomført av Kunden eller en annen inspektør bemyndiget av Kunden, av IBM-selskaper som Behandler Kundens Personopplysninger, i henhold til følgende prosedyrer:
- På skriftlig forespørsel fra Kunden skal IBM gi Kunden eller Kundens bemyndigede inspektør de nyeste sertifiseringene og/eller revisjonsrapportene som IBM har innhentet for jevnlig testing, vurdering og evaluering av de Tekniske og organisatoriske tiltakenes effektivitet.
  - IBM skal så langt det er rimelig samarbeide med Kunden ved å fremskaffe tilgjengelig tilleggsinformasjon vedrørende de Tekniske og organisatoriske tiltakene, for å hjelpe Kunden med bedre å forstå slike Tekniske og organisatoriske tiltak.
  - Hvis Kunden har behov for mer informasjon for å oppfylle Kundens egne eller andre Behandlingsansvarliges revisjonsforpliktelser eller en kompetent Tilsynsmyndighets anmodning, skal Kunden informere IBM skriftlig om dette slik at det blir mulig for IBM å fremskaffe slik informasjon eller gi Kunden tilgang til den.
  - Hvis det ikke er mulig å oppfylle en lovpålagt revisjonsforpliktelse på annen måte, kan bare juridisk bemyndigede enheter (som en offentlig reguleringsmyndighet som fører tilsyn med Kundens operasjoner), Kunden eller Kundens bemyndigede inspektør gjennomføre et besøk på stedet der Tjenesten utføres, i normal arbeidstid og kun på en måte som forstyrrer IBMs virksomhet minst mulig, på avtalt tidspunkt og i henhold til eventuelle revisjonsprosedyrer som er beskrevet i Vedlegget til Databehandleravtale, for å redusere risikoen for IBMs andre kunder.
- 5.2 Hver part skal stå for egne kostnader i forbindelse med avsnitt a. og b. i punkt 5.1. Eventuell nærmere bistand skal gis i henhold til punkt 10.2.

#### **6. Retur eller sletting av Kundens Personopplysninger**

- 6.1 Ved opphør eller utløp av Avtalen skal IBM slette eller returnere Kundens Personopplysninger som IBM er i besittelse av, slik det fremgår i det aktuelle Vedlegget til Databehandleravtale, hvis ikke annet kreves ifølge gjeldende lovgivning.

#### **7. Underbehandlere**

- 7.1 Kunden gir IBM tillatelse til å engasjere underleverandører for Behandling av Kundens Personopplysninger (Underbehandlere). En liste over gjeldende Underbehandlere finnes i det aktuelle Vedlegget til Databehandleravtale. IBM skal varsle Kunden før en endring av Underbehandlere som angitt i det aktuelle Vedlegget til Databehandleravtale. Kunden kan innen 30 dager etter IBMs varsel om den påtenkte endringen avvise tilføyelsen av en Underbehandler med den begrunnelse at en slik tilføyelse vil føre til at Kunden overtrer gjeldende lovpålagte krav. Kundens avvisning skal være skriftlig og inneholde Kundens begrunnelse for avvisningen samt eventuelle muligheter for løsning. Hvis Kunden ikke avviser tilføyelsen innen fristen, kan den aktuelle Underbehandleren få i oppdrag å Behandle Kundens Personopplysninger. IBM skal pålegge enhver godkjent Underbehandler i det vesentlige tilsvarende forpliktelser med hensyn til beskyttelse av personopplysninger som forpliktelsene fastsatt i denne Databehandleravtalen, før Underbehandleren Behandler noen av Kundens Personopplysninger.
- 7.2 Hvis Kunden rettmessig avviser tilføyelsen av en Underbehandler og IBM ikke med rimelighet kan imøtekomme Kundens avvisning, skal IBM varsle Kunden. Kunden kan si opp de berørte Tjenestene med skriftlig varsel til IBM innen en måned etter IBMs varsel. IBM gir en forholdsmessig refusjon for beløp som allerede er betalt for perioden etter en slik oppsigelsesdato.

## **8. Behandling av Personopplysninger over landegrensler**

- 8.1 Ved å akseptere denne Databehandleravtalen inngår Kunden EUs standardkontrakt som det henvises til i det aktuelle Vedlegget til Databehandleravtale, med Underbehandlere som er etablert utenfor EØS-området eller utenfor land som Europakommisjonen anser å ha et tilstrekkelig beskyttelsesnivå (Dataimportører). Dataimportører som er IBM-selskaper, betegnes som "IBM-dataimportører".
- 8.2 Hvis Kunden varsler IBM om en annen Behandlingsansvarlig og IBM ikke protesterer innen 30 dager etter Kundens varsel, aksepterer Kunden på vegne av en slik Behandlingsansvarlig eller, hvis dette er umulig, innhenter aksept fra en slik Behandlingsansvarlig om å være en ytterligere dataeksportør under EUs standardkontrakt inngått mellom IBM-dataimportører og Kunden. IBM har innhentet aksept fra IBM-dataimportørene av avtalen med slike andre Behandlingsansvarlige. Kunden aksepterer og, hvis aktuelt, innhenter aksept fra andre Behandlingsansvarlige om at EUs standardkontrakt, inkludert eventuelle krav på bakgrunn av den, er underlagt betingelsene i Avtalen, inkludert unntak og ansvarsbegrensning. Hvis det oppstår motstrid, skal EUs standardkontrakt gjelde.
- 8.3 Hvis IBM engasjerer en ny Underbehandler i henhold til punkt 7, som er en IBM-dataimportør, skal IBM innhente en slik ny IBM-dataimportørs aksept av EUs standardkontrakt, og Kunden forhåndsaksepterer på vegne seg selv og/eller på vegne av andre Behandlingsansvarlige, hvis aktuelt, at en slik IBM-dataimportør skal være en ytterligere dataimportør under EUs standardkontrakt. Hvis Kunden ikke kan akseptere på vegne av en Behandlingsansvarlig, skal Kunden innhente aksept fra en slik Behandlingsansvarlig. Hvis den nye Dataimportøren ikke er et IBM-selskap (Tredjepartsdataimportør), kan IBM etter eget skjønn bestemme (i) at Kunden skal inngå en separat avtale ved bruk av EUs standardkontrakt levert av IBM, eller (ii) at en IBM-dataimportør skal inngå en skriftlig avtale med en slik Tredjepartsdataimportør, som pålegger Tredjepartsdataimportøren samme forpliktelser som de som er pålagt IBM-dataimportøren under EUs standardkontrakt.

## **9. Brudd på personopplysningssikkerheten**

- 9.1 IBM skal uten ugrunnet opphold varsle Kunden når IBM har fått kjennskap til et Brudd på personopplysningssikkerheten i tilknytning til Tjenestene. IBM skal straks undersøke Bruddet på personopplysningssikkerheten hvis det skjedde innenfor IBMs infrastruktur eller innenfor et annet område som IBM er ansvarlig for, og skal bistå Kunden som angitt i punkt 10.

## **10. Bistand**

- 10.1 IBM skal bistå Kunden gjennom tekniske og organisatoriske tiltak, så langt det er mulig, med å oppfylle Kundens forpliktelse til å overholde de Registrertes rettigheter samt med å overholde Kundens forpliktelser knyttet til Behandlingens sikkerhet, varsling av et Brudd på personopplysningssikkerheten og Vurdering av personvernkonsekvenser, tatt i betraktning informasjonen som er tilgjengelig for IBM.
- 10.2 Kunden skal sende en skriftlig anmodning om enhver bistand det henvises til i denne Databehandleravtalen. IBM skal kun belaste Kunden med et rimelig beløp for å utføre slik bistand eller Tilleggsinstruksjoner, og slike beløp skal fremgå i et pristilbud og aksepteres skriftlig av partene, eller slik de fremgår i en gjeldende endringskontrollbestemmelse i Avtalen.